



Centre Franco-Autrichien pour le
Rapprochement en Europe



Institut Français des Relations
Internationales



Ministère de l'agriculture
de l'alimentation
de la pêche
et des affaires rurales



lebensministerium.at



Institut National de la Recherche Agronomique

COLLOQUE INTERNATIONAL

Budapest, 18 et 19 avril 2005

Hôtel Radisson SAS Béke, salle de conférence 'Orfeum'
1067 Budapest, Terez körut 43

QUELLE POLITIQUE DE DEVELOPPEMENT RURAL DANS L'EUROPE ELARGIE ?

1ère demi-journée : Lundi 18 avril - 13.00-18.00
L'état des lieux

12.30-13.00 : Accueil des participants

Ouverture : 13.00-14.00

Peter **JANKOWITSCH**,
Ambassadeur, Secrétaire Général du Centre Franco-Autrichien

Imre **NEMETH**,
Ministre hongrois de l'Agriculture

Virginija **ŽOŠTAUTIENE**,
Directeur du département de développement rural, Ministère lituanien de l'Agriculture

Christian **LIGEARD**,
Chef du service des relations internationales, Ministère français de l'Agriculture

Andrä **RUPPRECHTER**,
Chef de département pour l'agriculture et l'alimentation, Ministère autrichien de l'Agriculture

1ère table ronde : 14.00-15.30 :

Premier bilan

- Présidence :** Andrä **RUPPRECHTER**, Ministère de l'Agriculture
- Hongrie :** Laszlo **DORGAI**, Institut de recherche en économie agricole
« Objectifs, priorités et mesures pour le développement rural en Hongrie : Etat des lieux des moyens financiers après l'élargissement »
- France :** Georges **GAROT**, ancien Député européen, Commission agriculture
« Des avancées certaines, mais à poursuivre »
- Estonie :** Toomas **KEVVAI**, Secrétaire Général adjoint, département du développement rural, Ministère de l'agriculture
« La politique de développement rural en Estonie : espoirs et expériences »
- Pologne :** Daria **OLESZCZUK**, Vice-président, Agence de la restructuration et de la modernisation de l'agriculture
« La PAC en Pologne : espoirs et expériences »
- Commission Européenne:** Jerzy **GLÜCKSMAN**, DG Agriculture
« Perspectives pour le développement rural »

Discussion

15.45-16.00 : Pause café

2e table ronde : 16.00-17.30

Le point de vue des acteurs

- Présidence :** Ferenc **NYUJTO**, Secrétaire d'Etat adjoint, Ministère hongrois de l'Agriculture et du développement rural
- France :** Sandrine **SIMONNOT**, Présidente de la Commission Communication SAF
« Les enjeux de l'agriculture durable et découplée »
- Roumanie :** Dacian **CIOLOS**, Conseiller du Ministre pour les Affaires Européennes, Ministère de l'Agriculture, des Forêts et du Développement Rural
« Dans la recherche d'une cohérence politique agricole : la Roumanie entre les besoins d'une politique structurelle et la programmation pluriannuelle du développement rural »
- Pologne :** Bozena **LUBLINSKA-KASPRZAK**, Directrice du département des analyses et des perspectives, Agence de la restructuration et de la modernisation de l'agriculture
« Quelles leçons tirer des mesures post-adhésion et de SAPARD ? »
- République tchèque :** Jiri **BURDYCH**, Directeur général, Association agricole
« La nouvelle situation des agriculteurs tchèques sur le marché communautaire »
- Lettonie :** Indulis **ABOLINS**, Directeur du département pour l'UE et le soutien national, Ministère de l'agriculture
« Passage du système SAPARD aux mesures post-adhésion ; position de la Lettonie sur ce régime »

17.30-18.00 : Discussion

18.30 : Transfert en bus de l'hôtel à la réception

19.00 : Réception donnée par le Ministère hongrois de l'Agriculture et du Développement Rural :

Musée de l'Agriculture - Château de Vajdahunyad

Vers 21.00 : Transfert en bus de la réception à l'hôtel

2e demi-journée : Mardi 19 avril - 9.00-12.30

La politique agricole commune revisitée

3e table ronde : 9.00-10.30

Le programme de développement rural 2007/2013

- Présidence :** Eliane **MOSSE**, Conseiller, IFRI, Paris
- France :** Michel **EHRHART**, Direction générale FAR, Ministère de l'Agriculture
« La PAC revisitée: ruptures et continuités »
- Autriche :** Otto **PRIELER**, Directeur de la Chambre d'Agriculture du 'Burgenland'
« Que peut apporter un programme de développement rural ? »

- Bulgarie :** Miroslava **GEORGIEVA**, Directrice du département de développement rural, Ministère de l'Agriculture
« La politique de développement rural en Bulgarie : les défis pour l'adhésion »
- Pologne:** Mieczyslaw **PARADOWSKI**, Directeur adjoint, département du développement rural, Ministère de l'Agriculture et du développement rural
« Les moyens financiers de l'agriculture européenne et les besoins de la Pologne durant la prochaine période »
- Autriche :** Ignaz **KNÖBL**, Ministère de l'Agriculture
« L'importance du développement rural pour la politique agricole autrichienne »
- Discussion* *10.45-11.00 : Pause café*

4^e table ronde : 11.00-12.15

Le point de vue des acteurs sur les nouvelles orientations

- Présidence :** Jean-Louis **CAZAUBON**, Secrétaire à l'Assemblée Permanente des Chambres d'Agriculture
- France :** Bernard **BOURGET**, Conseil Général du GREF, Ministère de l'Agriculture
« Gérer les risques agricoles et valoriser les produits du terroir »
- France :** Jean-Luc **BIDAL**, Vice Président de la Fédération des Syndicats Nationaux d'Exploitants Agricoles
« La nécessité de l'encadrement de la PAC et du maintien de la préférence communautaire »
- Autriche :** Rupert **HUBER**, Conférence des Présidents des Chambres d'Agriculture
« Les défis du développement rural pour une agriculture multifonctionnelle »
- Discussion* *12.30-14.00 : Déjeuner*

3^e demi-journée : Mardi 19 avril - 14.00-17.30 Les défis du futur

5^e table ronde : 14.00-15.00

Quel avenir pour l'"agriculture durable" ?

- Présidence :** Marion **GUILLOU**, Président Directeur Général, INRA
- France :** Antoine **MESSEAN**, Directeur de l'Unité Eco-Innov, l'INRA
« Les questions de recherche posées par l'agriculture durable »
- Slovénie :** Franc **BUT**, Secrétaire d'Etat, Ministère de l'Agriculture
« Nouveaux défis pour le développement rural durable »
- Hongrie :** Sandor **GYÖRI-NAGY**, Président du Forum Eco-social de la Hongrie
« La société hongroise d'aujourd'hui : Le développement durable dans la 'culture' rurale et agricole »
- Discussion* *15.15-15.30 : Pause café*

6^e table ronde : 15.30-16.45

L'Europe rurale dans son environnement extérieur

- Présidence :** Andras **PASZTOHY**, Secrétaire d'Etat, Ministère hongrois de l'Agriculture et du développement rural
- Autriche :** Josef **RIEGLER**, ancien vice-chancelier, Président du Forum Eco-social
« Les effets de la mondialisation sur l'espace rural »
- France :** Michel **DODET**, Vice-Président - Affaires internationales, INRA
« La recherche agronomique dans les relations entre l'Europe et son nouveau voisinage »
- OECD :** Dimitris **DIAKOSAVVAS**, DG Agriculture
« Comment la politique agricole peut-elle contribuer à une meilleure compétitivité des espaces ruraux? »

Discussion

17.00-17.30 : Conclusions générales

Laszlo **VAJDA**,

Directeur Général, Département de l'Intégration européenne, Ministère de l'Agriculture et du
développement rural, Hongrie